

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 21 (1903)
Heft: 325

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester „ 3.
Ausland: Zuschlag des Post.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an Fr. 6.
2^e semestre „ 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Wirtschaftliche Verhältnisse in Russland: Bericht des schweizerischen Generalkonsuls in St. Petersburg, Herrn C. Schinz, über das Jahr 1902 (Schluss). — Schweizerische Zollertragnisse. — Versicherungswesen. — Der Maschinenbedarf Südafrikas. — Gewerbliches Eigentum. — Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz. — Importation dans la circulation libre de la Suisse. — Ausländische Banken, — Banques étrangères.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 août 1903.
Première assemblée des créanciers: 27 août 1903, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{er} cour, 1^{er} étage.
Délai pour les productions: 19 septembre 1903.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 n. 232.)
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzubringen.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

(L. P. 231 et 232.)
Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.
Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1326)
Gemeinschuldner: Wille-Beerli, Alois, Fuhrhaltere, an der Quellenstrasse Nr. 5, in Zürich III.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Juli 1903.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 3. August 1903, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum «Posthof», an der Bäckerstrasse, in Zürich III.
Eingabefrist: Bis 1. September 1903.

Kt. Zürich. Konkursamt Wald. (1333*)
Gemeinschuldner: Höhn, Emil, von Hirzel, Schreinermeister und Wirt zum «Freihof» in Tann bei Rütli.
Datum der Konkurseröffnung: 13. August 1903.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 1. September 1903, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum «Freihof» in Tann.
Eingabefrist: Bis 21. September 1903.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (1321)
Gemeinschuldner: Wagner, Hans, Drogerie- und Materialwarenhändler, Gerbergässlein 24.
Datum der Konkurseröffnung: 15. August 1903.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 28. August 1903, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.
Eingabefrist: Bis und mit 19. September 1903.

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Vorderland in Lutzenberg. (1322)
Gemeinschuldner: Meyer, C., z. Kurhaus, in Walzenhausen.
Datum der Konkurseröffnung: 10. August 1903.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 19. August 1903, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Rheinburg in Walzenhausen.
Eingabefrist: 15. September 1903.

Ct. du Valais. Office des faillites de Sion. (1327)
Failli: Berney, Charles, Parqueterie de Sion, à Sion.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 août 1903.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 29 août 1903, à 2 heures, au bureau de l'office, à Sion.
Délai pour les productions: 21 septembre 1903.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites du Locle. (1328)
Failli: Charles Vollmer, fils, maître-boulangier, au Locle.
Date de l'ouverture de la faillite: 15 août 1903.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 29 août 1903, à 10 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville du Locle.
Délai pour les productions: 18 septembre 1903 inclusivement.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1329)
Failli: Gassmann, Robert, représentant pour machines, rue de la Synagogue, 29.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Veveyse, à Châtel St-Denis. (1331)
Faillie: Grandjean, Angèle, négociante, à Le Crêt.
Délai pour intenter l'action en opposition: 31 août 1903.

Kt. Aargau. Konkursamt Brugg. (1323)
Gemeinschuldner: Huldli, Jakob, Baumeister, in Brugg.
Anfechtungsfrist: Bis 31. August 1903.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1330)
Failli: Bastard, Jules, épiciier, rue de Lyon.
Délai pour intenter l'action en opposition: 29 août 1903.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)
Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (1332)
Nachdem der von Brupbacher-Moser, Eduard, Schubhandlung, in Bern, seinen Gläubigern vorgeschlagene Nachlassvertrag am 4. August 1903 erstinstanzlich bestätigt und der dahergige Entscheid in Rechtskraft erwachsen ist, ist der über Eduard Brupbacher obgenannt am 28. April 1903 erkannte Konkurs widerrufen und er in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern. Gerichtspräsident von Kriens und Malters in Kriens. (1325)
Schuldner: Künzli, J., Dental-Depot, in Horw.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 29. August 1903, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Muri» in Kriens.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 306.) (L. P. 306.)
Kt. Zürich. Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (1334)
Schuldner: Wehrli, Eduard und Karl, Glasmaler, in Zürich, mit Bezug auf den Nachlass ihres verstorbenen Vaters Karl Andreas Wehrli, gew. Glasmaler in Zürich III.
Datum der Bestätigung: 23. Juli 1903.
Kt. Bern. Gerichtspräsident von Wangen. (1324)
Schuldner: Olivier, August, Kantinier, in Wangen a/A.
Datum der Bestätigung: 4. August 1903.

Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Register principal. — I. Registro principale.

Zug — Zoug — Zugo

1903. 12. August. Unter der Firma Kistenfabrik Zug A. G. bildet sich auf unbesimmte Dauer eine Aktiengesellschaft mit dem Sitze in Zug, welche bezweckt: a. Uebernahme der bisher unter der Firma «Schell & Cie» betriebenen Kistenfabrik und des Schlachthauses; b. Vertrieb der aus der Kistenfabrik hervorgegangenen Fabrikate und Produkte, sowie Handel mit Holz; c. Betrieb des Schlachthauses. Die Gesellschaftsstatuten sind am 27. Juli 1903 festgestellt worden. Das Gesellschaftskapital beträgt zweihunderttausend Franken (Fr. 200,000), eingeteilt in 400 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch das Schweiz. Handelsamtsblatt und durch das Amtshat für den Kanton Zug. Die Vertretung nach aussen übt der Verwaltungsrat, und es führen dessen Präsident und Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Ausserdem führt ein vom Verwaltungsrat ernannter Direktor die rechtsverbindliche Unterschrift durch Einzelzeichnung. Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Oskar Weber, von Zürich; Aktuar ist

Rudolf Weiss, von Zug; beide in Zug. Direktor ist Josef Schell, von und in Zug.

13. August. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Schell & Cie in Zug (S. H. A. B. Nr. 100 vom 14. März 1902, pag. 397) hat sich infolge Verkaufs des Geschäftes an die Aktiengesellschaft «Kistenfabrik Zug» aufgelöst; die Firma ist erloschen.

14. August. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Schmid in Baar (S. H. A. B. Nr. 257 vom 12. Oktober 1897, pag. 1093) ist Heinrich Schmid infolge Todes ausgeschieden; in dieselbe ist eingetreten Josef Schmid, von und in Baar.

Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

1903. 17. August. Die Firma Alb. Sulger-Buel in Stein a. Rhein und die von derselben an Louise Sulger, geb. Sulger, erteilte Prokura (S. H. A. B. Nr. 116 vom 28. Dezember 1886, pag. 822) sind infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Alb. Sulger-Buels Wwe. b. H.». (S. H. A. B. Nr. 117 vom 28. Dezember 1886, pag. 822)

17. August. Inhaberin der Firma «Alb. Sulger-Buels Wwe.» in Stein a. Rhein ist Louise Sulger, Witwe des verstorbenen Albert Sulger-Buel, von und wohnhaft in Stein a. Rh. Natur des Geschäftes: Drahtverlebarifikation. Geschäftsflokal: «Zum Schützenhaus». Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Alb. Sulger-Buels».

Aargau — Argovie — Argovia

1903. 17. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Sprocher, Fretz & Cie. in Aarau (S. H. A. B. 1902, pag. 801) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen.

Carl Sprocher, Ingenieur, von Aesch (Baselland), und Heinrich Schuh, Ingenieur, von Iseltwald (Bern), beide in Aarau, haben unter der Firma Sprocher & Schuh in Aarau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. August 1903 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Sprocher, Fretz & Cie.» übernimmt. Natur des Geschäftes: Fabrik elektrischer Apparate. Geschäftsflokal: Industriestrasse Nr. 1508.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1903. 18. August. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Guggenheim in Konstanz, welche in Kreuzlingen eine Zweigniederlassung besitzt (S. H. A. B. Nr. 21 vom 23. Januar 1896, pag. 83) ist Jacob Guggenheim ausgetreten; an seine Stelle ist eingetreten Isidor Guggenheim, Sobbin, von und in Konstanz.

18. August. Unter dem Namen Thurgauischer landwirtschaftlicher Verein besteht, mit Sitz in Frauenfeld, ein Verein, welcher sich die Förderung und Unterstützung der Land- und Volkswirtschaft in allen ihren Zweigen, sowie die Durchführung des Genossenschaftswesens zur Aufgabe gestellt hat. Die Vereinsstatuten sind unter 25. September 1898 von der Vereinsversammlung genehmigt und in der Urabstimmung vom 9. November 1898 angenommen worden; der Verein ist auf unbestimmte Zeit geschlossen. Jeder in dem bürgerlichen Ehren und Rechten stehende Kantonseinwohner kann als Einzelmitglied des Vereins und jeder landwirtschaftliche Lokalverein, Genossenschaft, Bauernbund, sowie landw. Fachverein des Kantons kann als Kollektivmitglied dem Hauptverein beitreten. Der jährliche Beitrag eines Einzelmitgliedes beträgt Fr. 3. Kollektivmitglieder haben für wenigstens den vierten Teil der Mitglieder des betreffenden Lokalvereins Fr. 3 Jahresbeitrag zu bezahlen. Der Eintritt geschieht durch schriftliche oder mündliche, der Austritt durch schriftliche Anzeige beim Vorstand. Austretende Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf das Vereinsvermögen. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind: a. die Hauptversammlung; b. die Abgeordnetenversammlung; c. die aus 7 Mitgliedern bestehende Direktionskommission; d. die drei Rechnungsrevisoren. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereins führen der Präsident oder der Vizepräsident gemeinschaftlich mit dem Aktuar. Präsident des Vereins ist Gottfr. Frey, Kantonsrat, von und in Hutzenwil; Vizepräsident: J. Rieser, Verwalter, von Truttlikon, in Kächrain; Aktuar: Joh. Siegrist, Tierarzt, von Sulgen, in Bischofszell. Bei einer allfälligen Auflösung des Vereins darf das Vereinsvermögen den thurg. landwirtschaftlichen Vereinswerken nicht entzogen werden und ist dessen weitere Verwaltung dem hohen Regierungsrat anheimgestellt.

Tessin — Tessin — Ticino

1903. 17. August. Die Firma «Retifica» in Bellinzona (S. H. A. B. Nr. 321, pag. 1281, in vece di «J. Barelli» ed «Eredi fu J. Barelli») in Bellinzona, si deve leggere F. Barelli ed Eredi fu F. Barelli.

Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

1903. 18. août. La raison Charles Wellner fils an Locle (S. H. A. B. Nr. 288, pag. 872), est radiée d'office de suite de la faillite du titulaire.

Genève — Genève — Ginevra

1903. 17. août. Dans son assemblée générale du 13 juillet 1903, la société dite Ancienne Société vaudoise de secours mutuels à Genève, dont le siège est à Genève (R. G. S. du C. du 28 février 1902, page 305), a nommé aux fonctions de président: Charles Rénévier, domicilié à Genève, lequel engage la société collectivement avec le secrétaire et le trésorier.

17. août. Dans son assemblée générale du 6 août 1903, la société dite Chambre syndicale des Employés des Voies Secondaires de Genève, dont le siège est à Genève (R. G. S. du C. du 1er août 1902, page 1154), a renouvelé son bureau comme suit: Georges Marchand, président, Louis Foretay, secrétaire, tous deux domiciliés à Plainpalais, et Gustave Crausaz, trésorier, domicilié à Genève, lesquels engagent la société par leur signature collective.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Wirtschaftliche Verhältnisse in Russland. (Schluss) Banken. Die Staatsbank hat, wie im Vorjahre, fortgefahren, der Industrie zu Hilfe zu kommen, aber die Bedürfnisse dieser letzteren machten sich besonders in der ersten Hälfte des Jahres fühlbar, während in der zweiten Jahreshälfte, dank einem Stillstande in der Krisis, ein bedeutender

Teil der in den vorhergehenden Jahren gewährten Vorschüsse, wie es scheint, diesen Stillstand zuerkennend worden sind.

Was die Privatbanken, die in den beiden letzten Jahren grosse Verluste erlitten hatten, anbetrifft, so hat das Jahr 1902 eine Besserung in dem Sinn gebracht, als der allgemeine Preisfall der Werte von Anfang an aufgehalten würde, und vom Herbst an eine wenn auch beschränkte, so doch immerhin heilsame Erholung stattfand. So haben denn alle Banken dieser Kategorie für diese Periode, im Vergleich zum Jahre 1901, welches sehr schlechte gewesen war, verhältnismässig günstige Resultate erzielt.

Der Stillstand in den Geschäften hatte zur Folge, dass Geld während des ganzen Jahres ziemlich reichlich verfügbar war, was die Heilwirkung eines beständigen Diskontofusses von 4/2 bis 5/2 % für Termine von 3 bis 6 Monaten erlaubte.

Versicherungen. Nach achtfähriger verlustbringender Tätigkeit aller russischen Versicherungsgesellschaften, sowohl in der Feuer- wie in der Transportbranche, ist das Jahr 1902 als ein sehr günstiges zu bezeichnen; im Feuergeschäft hatten fast alle Gesellschaften nicht mehr als 60% Schäden zu verzeichnen und im Transportgeschäft zirka 80%, während in einigen der früheren Jahre die meisten Gesellschaften 100% in einige noch über diesen Prozentsatz hinaus, Schäden hatten und infolgedessen ihre Reserveprämien und Dividendenfonds stark angreifen mussten. Die günstigen Resultate des Jahres 1902 dürften mit darauf zurückzuführen sein, dass infolge der schlechten Geschäftsergebnisse verschiedene Massnahmen ergriffen worden waren, um das Geschäft zu verbessern, wie u. a. eine bedeutende Prämienerböschung, verstärkte Kontrolle bei der Annahme von Versicherungen, ferner die Bestimmung, dass Warenversicherungen nur zu 1/2 ihres Wertes angenommen werden dürfen während als Selbstrisiko des Versicherten bleiben muss. Wie bekannt genug sein dürfte, nehmen in keinem Staate der Welt die durch Schädelfeuer angerichteten Verheerungen derartige Dimensionen an wie in Russland; alljährlich beträgt der durch Feuer angerichtete Schaden annähernd 300 Millionen Rubel, wobei der grösste Teil nicht durch Versicherungen gedeckt ist. Aus dieser Ziffer erhellt, dass das Feuer grössere Verwüstungen anrichtet als eine Missernte oder eine schwere wirtschaftliche Krisis; in ganz bestimmten Intervallen wird ein beträchtlicher Teil des Nationalvermögens vernichtet. Das wesentlichste Hindernis, das sich dem rationalen Kampfe mit diesem fortwährenden Uebel entgegenstellt, besteht in der niedrigen kulturellen und materiellen Stufe, die die Bevölkerung des flachen Landes einnimmt. Was die gebildeten Klassen anbelangt, so hat sich das Interesse für das Feuerwesen bei diesen erst in den letzten Jahren entwickelt, die Zahl der Vereinigungen zum Feuerschutz ist bis jetzt eine geringe und besteht dieser letzteren vorzugsweise aus Berufsfeuerwehren.

Preis Ausschreibungen. Im Jahre 1901 waren von der Vereinigung der russischen Eisenbahnen drei Prämien von 5000, 3000 und 1000 Rubel für Projekte automatischer Wagen-Kuppelungen ausgeschriben worden. Diese Preis Ausschreibung rief auch in den Technikerkreisen der Schweiz das allergrösste Interesse hervor. Die Beteiligung war derartig, dass gegen 200 Projekte (ca. 100 aus Russland) eintrafen, so dass die Jury ihre Arbeiten kaum vor dem Herbst 1904 beenden wird. Vom Ministerium der Landwirtschaft sind zwei Preise zu 1500 und 500 Rubel für Separatoren von mittleren Dimensionen (16 bis 20 Wedro Milch in der Stunde) ausgeworfen worden, um die sich auch Ausländer bewerben können. Anmeldungen haben bis zum 15. Februar 1904 zu erfolgen.

Ausstellungen. Im Jahre 1902 fanden hier zwei internationale Ausstellungen statt und zwar eine künstlerische Schmuck- und Spielsachenausstellung vom 1./14. Dezember 1901 bis 10./23. Januar 1902 und dann die grosse Ausstellung historischer und moderner Trachten von Mitte November 1902 bis Ende März 1903, in den weiten Sälen des Taurischen Palais. Schweizer haben sich an diesen Ausstellungen nicht beteiligt, was insofern gut war, als die Resultate derselben, auch der letzteren, für die Aussteller den Erwartungen nicht entsprachen. Bei der Kostumausstellung waren ausser Russland besonders Oesterreich-Ungarn und dann Frankreich und Deutschland gut vertreten.

An der internationalen photographischen Ausstellung, welche dieses Frühjahr hier stattfand, beteiligten sich auch verschiedene bekannte Photographen der Schweiz. Die von ihnen ausgestellten Erzeugnisse wurden sehr rühmend hervorgehoben.

Eine Ausstellung, die im Frühjahr 1902 hier das allergrösste Interesse hervorrief, war die sehr reich beschriebene russische Hausindustrienausstellung und der mit dieser Ausstellung zugleich tagende Kongress russischer Hausindustrieller.

Im November 1903 findet hier in den Räumen des Taurischen Palais eine internationale wissenschaftliche und gewerbliche Ausstellung «Die Kinderwelt» statt.

Einwanderung. Die Einwanderung aus der Schweiz bewegte sich in denselben Grenzen, wie in den letzten Jahren; es dürfte die Zahl der Einwandernden sich mit der Zahl derjenigen Landsleute, die in die Heimat zurückkehrten oder anderswohin verzogen, so ziemlich ausgleichen. Die Nachfrage nach Gouvernanten und besonders nach «strahlantem» und «schönen» Supérieurwesen, ist nach wie vor eine sehr grosse, so dass meistens in Frühjahr und Herbst die Nachfrage nach solchen das Angebot bedeutend übersteigt. Hierbei möchte ich darauf aufmerksam machen, dass ein junges Mädchen aus der französischen Schweiz, das hienher kommen will, besser darauf zu sich nicht schon in der Heimat zu engagieren, sondern mit eigenen Mitteln hienher zu kommen und in unserm Schweizerheim abzustiegen, in welchem nur Schweizerinnen Aufnahme finden und dessen bei weitem grösster Teil speziell für ettelhundert oder hundertfünfzig Rubel Landsmännchen bestimmt ist (alla Pension 50 Kopeken pro Tag). Auch in allen andern grossen Städten Russlands gibt es Schweizerheime oder wenigstens von den betreffenden Hilfsvereinen unterhaltenen Absteigequartiere für Schweizerinnen. Das Reisen in Oesterreich und namentlich in Russland ist billig (ein Billet III. Klasse Lapsanka-St. Petersburg über Wien und Warschau kostet Fr. 80, ein Billet III. Klasse Lausanne bis zur Oesterreich-russischen Grenze und II. Klasse von dort bis St. Petersburg Fr. 103) und es erzielen die jungen Mädchen hienher ganz andere Gagen, als ihnen beim Engagement in der Schweiz geboten werden würde, wobei das Reisegeld ganz verhältnissmässig hoch in ansich genommen und zudem der Rubel, bei Bestimmung der Gage, häufig noch zu Fr. 4 verwechselt wird. Auch sind sie, wenn sie sich von hienher ausplacieren, nicht gebunden, falls die Stelle aus irgend einem Grunde nicht konvenirt, während das Wechseln der Stelle bei vorausbezahltem Reisegeld sehr schwierig ist. Schlussendlich sind die meisten Mädchen mit ihrer Lage sehr unzufrieden, wenn sie in der Schweiz Reisegeld erhalten und sich dafür verpflichtet haben, 4 bis 2 Jahre für 15 bis 20 Rubel monatlich auf der betreffenden Stelle zu bleiben, während sie sonst hier 25 bis 35 Rubel und mehr monatlich verdienen können, was eine selbstverständliche sofort erhaltene

Schweizerische Zollertragnisse.

Der Ertrag der schweizerischen Einfuhrzolle im Jahre 1902 ist mit Fr. 29,847,985 um Fr. 3,902,607 oder 8.49 % hoher als im Vorjahre und um Fr. 730,700 oder 1.44 % niedriger als im Jahre 1899.

Table with 4 columns: Year (1899, 1901, 1902), and Change (+/-) compared to 1901. Rows include Wein, Zucker, Roh Eisen, Schienen, Stabeisen, Blech, Baumwollgarne, etc.

Die Ausfuhrzolle (+ Fr. 7323) sind hoher fur Altsen und Tiere, dagegen niedriger fur Haute und Felle...

Versicherungswesen. In Schweden sind zwei neue Aufsichtsgesetze, das eine uber die Versicherungsunternehmen im allgemeinen, das andere uber die Versicherungsgesellschaften, zur Einfuhrung gelangt.

Zur Ausubung ihrer Taetigkeit beduerfen auslaendische Versicherungsanstalten in Schweden Generalagenten, der seinerseits Agenten anstellen kann. Der Generalagent muss, wenn er Auslaender ist, die besondere Berechtigung zur Ausubung eines Gewerbes erlangt haben...

schwedischen Staat kontrolliert werden. Zu den Organisationskosten der Versicherungsinspektion traegt jede auslaendische, in Schweden arbeitende Anstalt mit einem jaehrlichen, von der Regierung festzusetzenden Betrage von hoehstens 1/2 % der Praemienannahme bei.

Der Maschinenbedarf Sudaefrikas. Die innaehere wieder in ein normales Geleise eingetretene Taetigkeit der sudaefrikanischen Minen ist natuerlich von gresster Bedeutung fur die Einfuhr von Maschinen...

Table showing import values for Mining Machines (1901, 1902, 1903) and Other Machines (1901, 1902, 1903).

Da sich nun die Minenindustrie auf eine Periode regster Taetigkeit vorbereitet, duerfte sich, nach einem Berichte der Londoner Finanzzeitschrift, auch die Einfuhr der erwaehnten Kategorien in ansteigender Linie bewegen...

Die Einfuhr von Maschinen fur andere als die angegebenen Zwecke stieg, wie bereits angegeben, in denselben Zeitperioden von 274,815 auf 528,641 und 650,601.

Gewerbliches Eigentum. Den Laendern, welche dem internationalen Uebereinkommen betr. dem Schutz fur gewerbliches Eigentum vom 20. Maerz 1883 und dem Zusatzvertrage vom 14. Dezember 1900 beigetreten sind, gehoert auch Spanien an.

Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz.

Importation dans la circulation libre de la Suisse.

Table with 4 columns: Category of Goods, June-July 1908, January-July 1902, and January-July 1903. Rows include Steinkohlen, Petroleum, Weizen, Hafer, etc.

Auslaendische Banken - Banques etrangeres.

Table with 4 columns: Date (20 July, 31 July, 30 July, 31 July), and values for Monetary metal, Circulation, and Portfolios.

Privat-Anzeigen

Advertisement for VILLE DE GENÈVE, Ecole supérieure de Commerce, with details about preparatory courses and enrollment dates.

Advertisement for Beneficium inventarii, mentioning the death of Johann Georg Schorer and the appointment of a court administrator.

Annonces non officielles.

Advertisement for Schläpfer, Blankart & Co., Zurich, offering services for capital placement and business transactions.

Advertisement for Schuldenbrief, a legal notice regarding the estate of the late Maria Rosenberg and the appointment of a court administrator.

Advertisement for H. Elmiger-Suter, court administrator, with contact information for Rudolf Mosse in Zurich, Bern, Basel, St. Gallen, and Schaffhausen.

R. & E. Huber, Pfäffikon (Kt. Zürich) Telegraphendraht- und Kabelfabrik

Isolierte Leitungen für elektrische Zwecke jeder Art für Dynamo-Maschinen, Licht, Kraft, Sonnerie etc. (622a)

Eidgenössische Bank (Aktiengesellschaft)

Kapital Fr. 25,000,000, voll einbezahlt.
Comptoirs in: Zürich, St. Gallen, Basel, Bern, Chaux-de-Fonds, Lausanne, Vevey und Genf.

Wir sind Abgeber von
3 1/2 % Obligationen al pari
auf 3 Jahre fest, mit dreimonatlicher Kündigung, in Stücken von Fr. 1000 und Fr. 5000.
Anmeldungen bei unseren sämtlichen Comptoirs.
Das Direktorium.

BANQUE D'ESCOMPTE ET DE DÉPÔTS, LAUSANNE.

Capital 2,500,000 fr., entièrement versés.

Bilan au 30 juin 1903.

	Doit.		Avoir.
	fr.	ct.	fr.
Caisse	68,038	04	
Portefeuille Suisse	2,221,927	09	
Portefeuille étranger	1,307,456	60	
Fonds publics	2,441,423	75	
Comptes-courants correspondants débiteurs	381,778	07	300,732
Comptes-courants débiteurs	3,317,131	53	
Reports	347,900	—	
Coupons	—	—	53,366
Billets de banque et monnaies étrangères	1,565	—	
Mobilier	—	—	1,089
Syndicats et participations	299,155	80	
Immobilisations	25,609	—	
Capital	—	—	2,500,000
Fonds de réserve	—	—	250,000
Rescompte	—	—	12,020
Comptes-courants, chèques	—	—	1,339,114
Depôts	—	—	1,211,358
Obligations 3 1/2 % et 4 % remboursables en 1904	—	—	3,410,680
Acceptations	—	—	893,000
Dividendes	—	—	144,000
Intérêts courants	—	—	155,000
Profits et pertes, 1 ^{er} semestre	—	—	1,017
			59,373
			81,232
			10,411,985
			10,411,985

Mouvement général 1902: 205,998,179.54
1903: 223,275,064.16
Augmentation: 17,276,884.62
Certifié conforme aux écritures.
Lausanne, le 15 août 1903.
Le Directeur: Edmond Chavannes.

Aktiengesellschaft

Kunstgewerbliche Werkstätten v. R. Furtwaengler in Zürich I.

Einladung zur II. ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 20. August 1903, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Lokale der Gesellschaft im Metropol in Zürich I.

- Präsidenten:
- 1) Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
 - 2) Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
 - 3) Antrag des Verwaltungsrates auf Reduktion des Stamm-Aktienkapitals. (1732.)
 - 4) Beschlussfassung über Errichtung einer Hypothek.
 - 5) Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
 - 6) Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung, der Jahresbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 19. August ab im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.
Die Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes an der gleichen Stelle bezogen werden.
Zürich, den 17. August 1903.
Der Verwaltungsrat.

Sensethal-Bahn.

V. Aktien-Einzahlung.
Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates sind auf den gezeichneten Aktien die letzten 20 % bis den 15. September 1903 einzuzahlen.
Als Zahlungsstellen sind die Kantonalbank Bern und die Ersparnis-kasse des Amtsbezirkes Laupen bezeichnet. (1725.)
Der für die bisherigen Einzahlungen den Aktionären behändigte Interims-Empfangschein ist anlässlich der V. Einzahlung vorzuweisen.
Die Aktionäre werden auf die durch § 5 der Gesellschaftsstatuten vom 5. Juni 1902 normierten Säumnisfolgen aufmerksam gemacht.
Laupen, im August 1903.
Sensethal-Bahn.
Der Präsident des Verwaltungsrates:
Maurer.

IMPORT PAPIERS EXPORT

Fabrikanten und Exporteure aller Warengattungen handeln gegen ihr Interesse, wenn sie Einkäufe in Pack- und Ausrüstpapieren jeder Art machen, ohne Preise und Muster eingeholt zu haben von
[278] Gebrüder Huber, Winterthur.
Filiale in Zürich Börsenstrasse 21 (Börsengebäude).

Hypothèque.

Une importante entreprise commerciale en pleine prospérité existant depuis 11 ans, désire emprunter sur un bâtiment neuf, de bon rapport, une somme de fr. 150,000 à 160,000. (1726.)
Offres sous Chiffre M L à Rudolphe Mosse, Berne.

Comptoir für Handel u. Finanzierungen,
C. A. Weber, Zürich I, Rämistrasse 18.
Darlehen auf Wechsel (auch an Privato), (1463.)
Darlehen gegen Hinterlage von Handelswaren,
Darlehen auf nichtkotierte Papiere,
Plazierung von Hypotheken.

Vorzugliche garantiert reine französische Tisch-WEINE
Liefert billigst und franco
B. DUMAS, Weinhandlung, 10 THÉZAN
Alte FRANKREICH
Muster gratis
BUREAU für die Schweiz
GENÈVE, 4, rue Gevray, 4 (1711)

Kapital.
Für ein in Bildung begriffenes Unternehmen (A.-G.) der Maschinenbranche, welches in Verbindung mit erstklassiger Fabrik der Schweiz ein Fabrikat (Maschine) von grosser, nachweisbarer Absatzfähigkeit herstellt, wird Kapital gesucht. Günstige Gelegenheit für Banken u. Kapitalisten, grössere Posten Geld lukrativ anzulegen. Vermittlung verboten. (1730)
Gef. Offerten sub Chiffre ZB 6752 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.



Zu verkaufen:
In erhöhter Lage von Zürich, mit prachtvoller Rundsicht auf See und Gebirge, eine aufs feinste ausgestattete (1627.)

RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX André Piquet & Co

GENÈVE: 23-25, RUE DES ALLEMANS
PARIS: 36, RUE SAINT-E-CROIX-BRETONNEUX
LYON: 5, RUE GENTIL
MARSEILLE: 15, RUE PAVILLON
Seule agence suisse donnant les renseignements sur la France (Corse, Algérie et Tunisie comprises) sans supplément de prix.

Villa
mit 12 grossen komfortablen Zimmern, Veranden, Herrschafts- und Dienstenbad, übrige nötige Räume nebst grossem Garten.
Gef. Anfragen sub Chiffre Z T 6294 befördert die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.
Rudolf Mosse, Zürich-Bern, Annoncen-Expedition.

TARIF DES CARNETS
valables pour la Suisse et la France et jusqu'à complet emploi des bulletins:
10 bulletins. Fr. 18.— 100 bulletins Fr. 130.—
25 " " 40.— 250 " " 300.—
50 " " 75.— 500 " " 575.—
Pour tous autres pays demander les tarifs spéciaux
Les renseignements ne sont fournis qu'aux abonnés souscripteurs d'un carnet.
Adresser les ordres à M. G. GONTHIER-LALLIER, case Servotte, GENÈVE.

R. & E. Huber, Pfäffikon (Kt. Zürich) Erste Schweizerische Gummi- und Guttapercha-Waren-Fabrik

Erstellung aller technischen Hart- und Weichgummi-Artikel. [628bb]